



Swiss
Cultural Fund
Albania

Thirrja e 2-të e Granteve Rajonale

“Hartimi dhe implementimi i një Rezidence Artistike”

Udhëzimet e Aplikimit



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Center for Business
Technology and Leadership

Përmbajtja

1. Përshkrim.....	3
1.1 Konteksti.....	3
1.2 Pranueshmëria.....	3
2. Kërkesat dhe pritshmëritë.....	4
2.1 Kërkesat teknike.....	4
2.2 Pritshmëritë nga partneri zbatues.....	4
3. Propozimi financiar.....	5
4. Dorëzimi.....	6
4.1 Dokumentet e kërkuar.....	6
4.2 Specifikime teknike.....	7
4.4 Adresa dhe afatet.....	7
5. Kriteret e përzgjedhjes.....	7
6. Rezultatet e përzgjedhjes.....	8
7. Pyetje dhe përgjigje.....	8

1. Përshkrim

1.1 Konteksti

Në kontekstin e fuqizimit të dialogut ndërkufitar dhe forcimit të mirëkuptimit ndërkulturor nëpërmjet artit në Ballkanin Perëndimor, Fondi Kulturor Zviceran në Shqipëri fton organizatat kulturore vendase dhe rajonale të paraqesin propozime për hartimin dhe zbatimin e një Programi Rezidence Artistike që mbështet këtë aspekt.

Misioni i fondit është që të bashkojë një grup artistësh të talentuar nga përvoja dhe vende të ndryshme të rajonit dhe t'u ofrojë atyre hapësirën, kohën dhe kontekstin për të prodhuar vepra arti, që eksplorojnë dhe analizojnë marrëdhëniet dhe bashkëjetesën, pavarësisht mospërputhjes politike.

1.2 Pranueshmëria

Aplikimet janë të mirëpritura nga organizata kulturore nga Shqipëria ose rajoni, me përvojë të dëshmuar në organizimin, menaxhimin ose të qenit partner në programe të mëparshme rezidence artistike.

Artistët individë, grupet informale, institucionet publike dhe organizatat jashtë sferës së kulturës nuk kanë të drejtë të aplikojnë.

Ekipi i organizatës aplikuese duhet të përbëhet nga anëtarë si më poshtë:

1. Ekspert me aftësi menaxhuese dhe përvojë në fushën e kulturës
2. Ekspert me përvojë të dëshmuar si kurator arti
3. Ekspert me njohuri të hollësishme të artit, komunikimit dhe publikimit
4. Partnerë nga vendet e tjera të rajonit konsiderohen si avantazh

Aplikuesi kërkohet të vërtetojë aftësinë për të tërhequr dhe përfshirë artistë nga të paktën 3 (tre) vende të rajonit¹, mundësisht përmes bashkëpunimit me organizata partnere nga rajoni në fjalë.

2. Kërkesat dhe pritshmëritë

¹ Shqipëria, Bosnje-Hercegovina, Kosova, Mali i Zi, Maqedonia e Veriut, Serbia

2.1 Kërkesat teknike

Propozimi i Programit të Rezidencës së Artit duhet të përmbushë kërkesat e mëposhtme:

1. Fusha e Interesit: Dialog ndërkulturor në Art përmes eksplorimit të çështjeve të përbashkëta dhe të ndryshme sociale.
2. Vendi i propozuar: Shqipëri.
3. Kohëzgjatja e propozuar e rezidencës: 2 deri në 4 javë.
4. Disiplina
 - Arte Pamore (film, fotografi, arte audio-vizuale)
 - Arte Performance (teatër, balet)
 - Muzikë
5. Numri i artistëve të përfshirë në rezidencë: 6 - 10
6. Grupmosha e pjesëmarrësve: 25-35 vjet
7. Pjesëmarrja rajonale në program: Të paktën tre vende nga rajoni, përfshirë Shqipërinë . Vendet e pranueshme janë Shqipëria, Bosnje-Hercegovina, Kosova, Mali i Zi, Maqedonia e Veriut, Serbia

2.2 Pritshmëritë nga partneri zbatues

Organizata zbatuese e përzgjedhur nga kjo thirrje pritet të planifikojë, implementojë dhe dokumentojë tërë programin e rezidencës, duke u siguruar që të përmbushë të gjithë hapat e mëposhtëm:

1. Propozimin dhe sigurimin e një vendi frymëzues për programin e rezidencës. Një vend që nxit krijimtari dhe bashkëpunim, tërheqës për artistët e synuar.
2. Përzgjedhjen e 6 deri në 10 artistëve që plotësojnë kriteret e përmendura në kërkesat teknike. Është e rëndësishme të garantohet përfaqësimi nga të paktën 3 (tre) vende të rajonit.
3. Sigurimin e udhëtimit dhe akomodimit të plotë për artistët rezidentë.
4. Sigurimin e hapësirës së punës, mjeteve dhe materialeve për pjesëmarrësit.
5. Hartimin e një kalendari të detajuar të programit të rezidencës.

6. Organizimin e bisedave në studio me artistë mysafirë, artistë vendas ose vizitorë nga fushat e ndërlidhura.
7. Mentorimin, mbikëqyrjen dhe asistencën për artistët pjesëmarrës në krijimin e veprave të tyre.
8. Krijimin dhe zbatimin e një strategjie origjinale komunikimi që tërheq vëmendjen e publikut:
 - Një emër frymëzues për programin
 - Një identitet vizual modern
 - Një fushatë efikase komunikimi përmes rrjeteve sociale dhe web-it.
9. Organizimin e një ekspozitë përfundimtare, të hapur për publikun.
10. Dokumentimin e programit përmes fotografisë cilësore, videos, web-it dhe shkrimit.
11. Publikimin e një broshure përfundimtare të rezultateve të programit.
12. Krijimin e një "mailing-list" që do të ndihmojë artistët pjesëmarrës të mbajnë kontakte me organizatën dhe me njëri-tjetrin në të ardhmen.
13. Komunikimin e shpeshtë me Fondin Kulturor Zviceran në Shqipëri përmes përditësimeve dhe raporteve.

3. Propozimi financiar

Kostot e mëposhtme duhet të jenë pjesë e propozimit të buxhetit

1	Akomodim dhe transport
1.1	Kosto udhëtimi
1.2	Siguracion udhëtari
1.3	Akomodim
1.4	Ushqim
1.5	Dieta ditore (nëse aplikohen)

	<i>Shto zëra të tjerë nëse është e nevojshme...</i>
2	Infrastruktura
2.1	Qira për hapësira pune (nëse aplikohet)
2.2	Mjete dhe materiale të konsumueshme pune
2.3	Logjistika eventesh dytësore(nëse aplikohet)
	<i>Shto zëra të tjerë nëse është e nevojshme...</i>
3	Eventi final
3.1	Logjistika dhe shpenzimet e nevojshme
3.2	Hapësira (nëse aplikohet)
	<i>Shto zëra të tjerë nëse është e nevojshme...</i>
4	Tarifa
4.1	Tarifa të ekspertëve të projektit
4.2	Tarifa për artistë, mentorë ose të ftuar (nëse aplikohet)
	<i>Shto zëra të tjerë nëse është e nevojshme...</i>
5	Vizibiliteti
5.1	Dokumentim nëpërmjet videos dhe/ose fotografisë
5.2	Publikim (nëse aplikohet)
5.3	Design, web dhe social media
	<i>Shto zëra të tjerë nëse është e nevojshme...</i>
6	Administrative dhe të tjera
	<i>Shto zëra nëse është e nevojshme...</i>

Ju lutemi vini re që TVSH nuk është një shpenzim i pranueshëm dhe duhet të mbulohet nga mjete të tjera financimi.

Kërkesa maksimale e grantit ndaj SCFA është 3,000,000 LEK.

4. Dorëzimi

4.1 Dokumentet e kërkuar

Çdo aplikues duhet të dorëzojë dokumentet e mëposhtëm:

1. Një përshkrim i hollësishëm i projektit, që përfshin por nuk kufizohet në:
 - a) Temën e rezidencës
 - b) Kohëzgjatjen dhe parashikimin për datat e fillimit dhe përfundimit të projektit
 - c) Numrin e artistëve të propozuar, emrat, kombësitë dhe biografitë përkatëse në një aneks të veçantë
 - d) Vendet e propozuara.
 - e) Listën e propozuar të aktiviteteve, duke përfshirë përshkrimin e secilit aktivitet, programin dhe ekspertët përgjegjës.
 - f) Të ftuarit e propozuar si mentorë, folës, etj.
 - g) Një shpjegim i tre hapave të parë që do të ndërmerren sapo të sigurohet mbështetja nga SCFA.
 - h) Një listë realiste e rezultateve të pritura
 - i) Një listë e rreziqeve të mundshme dhe zgjidhjes së tyre
2. Kalendar i zbatimit të projektit
3. Ofertë financiare sipas specifikimeve të lartpërmendura
4. CV të ekspertëve të përfshirë në projekt
5. Deklarata disponueshmërie nga ekspertët e projektit
6. Dokumente juridike që vërtetojnë regjistrimin e organizatës në vendin e origjinës.
7. Përvoja të mëparshme në aktivitete të ngjashme.

4.2 Specifikime teknike

Të gjithë dokumentet e aplikimit duhet të konvertohen në PDF dhe mundësisht të dërgohen me bashkëngjitje të zakonshme në email.

Jeni të lutur të shmangni Wetransfer dhe çdo shërbim tjetër transferimi me afat skadence.

Nëse ju duhet të puerdorni platforma të ndarjes së materialeve (*file-sharing*) si psh. Google Drive ose Dropbox, duhet të siguroheni që materialet të ngarkohen përpara afatit të aplikimit dhe të ofroni qasje të lirë (*link*) për ekipin e SCFA.

Aplikimet nuk pranohen fizikisht.

4.4 Adresa dhe afatet

Jeni të lutur të dërgoni aplikimin tuaj në adresën e postës elektronike:

info@swissculturalfund.al

Përpara datës:

30 Shtator, 24:00 (CET)

5. Kriteret e përzgjedhjes

Propozimi fitues do të përzgjidhet nga një komitet vlerësimi, i përbërë nga një përfaqësues i SCFA, Ambasada Zvicerane dhe një ekspert i pavarur, bazuar në kriteret e mëposhtme:

- Kontrolli administrativ
- Historiku i aplikuesit
- Cilësia dhe rëndësia e propozimit
- Efikasiteti i kostove
- Efikasiteti i kohës

6. Rezultatet e përzgjedhjes

Rezultatet e përzgjedhjes do të komunikohen me email dhe do të publikohen në faqen e SCFA jo më vonë se:

1 Nëntor 2019.

7. Pyetje dhe përgjigje

Në rast pasigurie, jeni të lutur të mos hezitoni të na kontaktoni në info@swissculturalfund.al jo më vonë se **20 Shtator 2019**.

Ju lutemi vini re që përgjigjet do të ofrohen në format të përbashkët pyetje-përgjigjesh, jo më vonë se **25 Shtator 2019**.